

小千谷市URL: http://www.city.ojiya.niigata.jp/ Email: info@city.ojiya.niigata.jp



年頭のご挨拶



し上げる次第であります。ましたことに、心から感謝を申皆様方より温かいご支援を賜り、昨年中は、市政に対しまして

さて、新潟県中越大震災から さて、新潟県中越大震災から さて、新潟県中越大震災から でありますが、この歴 での生活をされている がおけでありますが、この歴 をも大勢おられます。また、復 でも大勢おられます。また、復 でも大勢おられますが、この歴 を での生活をされている がと大勢おられますが、この歴 を での生活をされている がと大勢おられますが、この歴 を での生活をされている がとが被災され、 のとがとがを での生活をされている を での生活をされている を での生活をされている を での生活をされている を での生活をされている を でのとがを が、この歴

年頭のご挨拶を申し上げます。何よりも大切だと思い、ここにとともに全力で取り組むことが新たにし、小千谷市復興に皆様ましたが、新年を迎え気持ちをましては市民の皆様に年頭たしましては市民の皆様に年頭

小千谷市の復旧・復興に

市民の皆様と英知を結集し

ります。
にも惨く、その被害は甚大であ家屋を失った震災の傷跡は余りまた、一瞬にして大切な家族、

気づけられたことでしょうか。気づけられたことでしょうか。気づけられたことでしょうからいましていただきました自衛隊の皆様を始め、全国からお集まり、心温まる義援金、お見舞い、正触れ、私としてはどんなに勇に触れ、私としてはどんなに勇に触れ、私としてはどんなに勇に触れ、私としてはどんなに勇にした。人の心の温かさ、優しさ」

ここに改めて深く感謝を申し

うかご支援とご協力を賜りますたいと考えておりますので、ど小千谷市復興へ努力してまいりともに英知を出し合いながら、

ます。 ではありますが、 境整備など、これから一歩一歩 図る中で編成作業を進めており については休止や大幅な縮小を 費を最小限に抑制し、 予算」と位置づけ、一般行政経 めて心に念じ、「災害復旧・復興 とが政治の原点であることを改 は、人々の生命と生活を守るこ をしてまいりたいと存じます。 皆様からお寄せいただいたお気 くの時間がかかると思いますが、 持ちを心に刻み、 上げますとともに、復興には多 平成7年度予算におきまして 都市基盤をはじめ生活環 精一杯の努力 市民の皆様と 各種事業



年 頭 の ご 挨 拶



まつりでは、世界一の万灯みこ 念すべき年であり、 にない活気あるお祭りとなりま し、三尺玉の打上げなどで例年 業などが行われました。 式典をはじめとした各種記念事 市制 行 5月の記念 50周年の記 おぢや

定数の削減」を6回の会派代表頭挨拶でお知らせをした「議員 適用することになりました。 を19人とする)、次回の選挙から 会最終日に議員発議として上程 者会議を経て9月の第3回定例 小千谷市議会では、 賛成多数で可決 (現行23人 昨年の年

年記念式にはじまり、千田小学 10 年 月9日の真人小学校130周 10月には、市内の小学校で周 事が数多く行われました。 山谷小学校、池ヶ原小学校 10月23日には吉

全国からの善意を胸に 復興に市議会あげて全力を傾注 小千谷市議会議長 原 正

況報告の声、情報収集役の陣頭指揮のもと、 ぎ駆けつけた消防署では余震の時56分、恐怖の大地震発生、急 翌日からの支援物資、駆けつけ 続く中、市長をはじめとした三 県議をはじめとした関係者とと るボランティアの人々、 からの消防・ る中、自衛隊の到着、 大きさに驚きと不安の声が広が 徐々に入ってくる情報、被害の ながらも本部を市役所に移動、 ありました。 す者など、正に戦場さながらで お祝い気分も覚めやらぬ夕方5 もに出席させていただきました。 谷小学校の130周年記 義援金の申込など、 賀会が盛 大に行われ、 情報不足に苛立ち 情報収集に飛び出 警察の応援部隊、 全国各地 地獄で仏 職員の状 電話で

> となりました。 小千谷の歴史に深く刻まれた年 「と地獄を経験した1年であり、

思い出し、 月21日、任務を終了したとして 震発生直後からの隊員の活躍を 行われましたが、敬礼をして帰 けました。しかし、全国から多 還する彼らを見送りながら、地 大な善意をいただきました。12 自衛隊の解団式」が市役所内で 小千谷市は、大きな打撃を受 目頭が熱くなりまし

千谷の復興だと思います。 を傾注することをお誓いいたし となって小千谷市の復興に全力 市民の皆様とともに議会も一丸 の時間が必要とは思いますが、 の恩に報いるには一日も早い小 年頭の挨拶といたしま 多く

全国からいただいた善意、こ

市制施行50周年と大震災、天

忘れません



総合体育館ロビーで激励の歌を歌ってくださった南 うせつさん(12月11日)



読売巨人軍清原選手が小千谷中学校を訪問、生徒た ちとの質疑応答や野球指導を行いました。(12月9日)



日本の抒情歌などで会場を魅了した加来陽子震災復 興コンサート(12月18日)



女優中越典子さんは吉谷トレーニングセンター、総合体育館の避難所を慰問。自分がデザインしたバッジを避難者に手渡しました。(12月16日)

走の廣井佑紀さん



2 走の関美佳さん



千谷がんばれ!」の声援ほか、レース中には「小報道関係者が詰めかけた 回全国中学校駅伝競走大千葉市で開催された第11県代表として12月19日(日) 災地からの出場とあって、新潟県中越大震災の被 ら27位と健闘しました。 会に出場し、初出場なが から注目が集まり、

大矢久美子 (2年)

阿部真優 (2年) 関千里 (2年) 廣井佑紀 (3年) 関美佳 (3年) (敬称略)

が数多く寄せられまし

会の走者は次のとおり全国中学校駅伝競走

小千谷がんばれ!」の声援に健闘の27

小千谷市はみなさんを





自衛隊解団式~地震直後に駆けつけ、復旧活動にあたってくれた自衛隊のみなさん、多くの市民が 厚い感謝の気持ちで見送りました。(12月21日)



ボランティアセンター閉所~延べ約23,500人のボラ ンティアみなさんが活躍しました。(12月19日)



日赤医療チーム解団式~震災直後から、けが人の手当 や避難者の健康管理に約800人の方があたっていただ きました。(12月10日)

を利用して一時帰宅をし、一斉の雪下ろしが行われました。 避難勧告が出ている塩谷町内では1月3日月、 正月の休み



新春ルポ



年賀状元旦出発式~ 応急仮設住宅の 人たちにも年賀状が届けられました。



お問い合わせ・お申し込みは健康センターへ 🚃 8 3 - 3 6 4 0

うぶごえ教室

日時 / 2月24日休、午前9時~正午

対象 / 妊婦、1歳未満の子どもの母親など

会場/健康センター

内容 / 母乳育児と妊娠

中、産後の過ごし方など

について・料理実習、会

食交流会

持ち物/母子健康手 帳・エプロン、三角布

参加費/無料

申込 / 2月21日(月)まで、お子さん、ご夫婦一緒で の参加もできます。

心の健康相談

心が沈みがち、元気が出ない、眠れない、アルコ ール依存、家庭内暴力などでお困りの方の相談を精神 科医師がお受けします。

日時 / 2月14日(月)午後 1 時30分~3時 会場/健康センター 申込締切 / 2月10日休

お年寄りの心の相談会

物忘れがひどい、やる気がで ないなどでお困りの方やその 家族の相談を精神科医師が無 料でお受けします。

日時 / 1月24日(月)。 午後 1 時30分~3時30分 申込締切 / 1月21日金 日時 / 2月28日(月) 申込締切 / 2月25日金

会場・申込先/健康センター面83-3640

脳卒中後遺症者家族のつどい

脳卒中後遺症をもち、生活されている方のご 家族を対象に開催しています。こんなことで悩 んでいる、他の人はどうやって介護しているの だろう、こんな思いをみんなで語り合いません か。申込は不要です。当日会場へおいでくださ L1.

日時 / 2月15日(火)午前9時30分~11時 会場/健康センター 内容 / 座談会



会場は健康センターです

2月の予定

4カ月児健康診査

日時 / 2月3日休)、午後 1 時~ 1 時15分受付 対象 / 平成16年9月生まれ 持ち物/母子健康手帳、バスタオル、替え用オムツ その他/離乳食講習会を同時実施。

10カ月児健康診査

日時 / 2月2日(水)、午後 1 時~ 1 時15分受付 対象 / 平成16年3月生まれ 持ち物/母子健康手帳、替え用オムツ その他/離乳食後期の講習会を同時実施。

1歳6カ月児健康診査

日時 / 2月16日(水)、午後 1 時~ 1 時20分受付 対象 / 平成15年7月生まれ 持ち物/母子健康手帳 その他/歯科検診を同時に行います。歯をみがいて来 てください。

2歳児歯科検診

日時 / 2月17日休)、午前9時~9時10 分受付

対象/平成15年1月生まれ 持ち物/母子健康手帳、お子さんの 仕上げみがき用の歯ブラシ

その他 / 幼児食講習会、歯科衛生士によるブラッシン グ指導があります。歯をみがいて来てください。

3歳児健康診査

日時 / 2月23日(水)、午後 1 時~ 1 時20分受付 対象/平成14年1月生まれ

持ち物/母子健康手帳、目と耳のアンケート、生活習 慣アンケート

その他 / 尿検査、歯科検診を同時実施。歯をみがいて きてください。また、会場で採尿しにくいお子さんは、 清潔な容器に尿を入れてお持ちください。

*発熱など、普段と違う症状のあるお子さんは、 翌月の健診日においでください。

2月おはなしの会の日程

図書館 〒82-2724

ボランティアグループによる2月のお はなし会の日程は次のとおりです。

日時/

2月1日、8日、15日(毎週火曜日) 午後3時30分~4時

2月20日 (第3日曜日)

午後2時~2時30分

会場/図書館1階おはなしのへや



ロイヤルチェンバーオーケストラ 演奏会

ロイヤルチェンバーオーケストラ に長岡交響楽団、長岡第九合唱団も 加わり、ベートーベンの第九の演奏、 合唱が行われます。

日時 / 1月23日(日)午後2時~

会場/総合体育館メーンアリーナ (小千谷小学校から変更)

曲目 / チャイコフスキーの「花の ワルツ」など

入場/無料

問い合わせ / ロイヤルチェンバー オーケストラの演奏会実行委員会窓 □小千谷新聞社 = 82-2378

震災復興祈念コンサート

公民館 = 82-9111

松本克巳 ヴァイオリンが奏でる 愛とヒューマンの調べ

後6時30分開演

会場/市民会館大ホール

松本克巳さんの略歴 / 大学で遺伝子

学専攻。高校の生物教 師となるがヴァイオリ ニストの夢やまずプロ を目指す。1980年日 本フィルハーモニー交 響楽団に入団。以来コ



ンサートホールに留まらない演奏活動 を展開。阪神大震災時には仮設住宅が なくなるまでの演奏会は数十回を超え た。日本フィルハーモニー交響楽団第 1ヴァイオリン奏者。

入場料/無料

曲目 / ハンガリー舞曲5番・愛のよろ こび・竹取物語・ユーモレスク・アベ マリア・チゴイネルワイゼン他。ピア ノ伴奏 森崎由紀子

主催/愛とヒューマンのコンサート 事務局

共催 / 小千谷市教育委員会 問い合わせ/市民会館 ■82-9111

お知らせ

小千谷市役所 ■83・3511代 http://www.city.ojiya.niigata.jp/

子育てイベント・相談

わんパーク ■81-7564

キラキラタイム

劇団「カッパ座」による人形劇

全国で公演を行う「カッパ座」がわ んパークにやってきます。お楽しみに!

日時 / 1月25日 火午前10時30分~11 時

子育てなんでも相談(個別相談)

日時 / 1月28日 金 午前10時 ~ 11時30

子育で中の方や奸産婦の方で心配な ことや気になることなどお気軽にご相 談ください。

助産師が相談をお受けします。相談 されたい方は26日泳までに予約をして ください。(電話可・無料)

その他/個別相談の時はお子さんを お預かりします。

問い合わせ / わんパークへ

『はたちの献血』キャンペーン実施中

新年から2月28日(月)まで全国一斉に「はたちの献血」キャンペー ンが行われています。

このキャンペーンは新たに成人式を迎える「はたち」の若者を中心 として広く献血思想の普及を図るとともに、冬季における献血者の 確保と安全な血液の確保を目的としています。

血液は人工的に作ることができません。みなさんの善意で献血に 協力をお願いします。

小千谷市では、献血バスにより事業所などを巡回し全血献血を実 施しています。献血バスを見かけたら、献血に協力してください。

なお、長岡市の「きたまち献血ルーム」では、年中無休で、成分 献血・全血献血を受けられますので、ぜひご利用ください。

問い合わせ/きたまち献血ルーム **m**0120-056-339

小千谷市健康センター ■83-3640

子育て広場「親子でまめまき」

公民館 ■82-9111

保育ボランティ アのちゅうりっぷ ママと一緒に親子 で豆まきをしまし ょう!

日時 / 2月1日 火)午前10時30分

~11時15分

会場 / サンラックおぢや 対象 / 入園前の幼児と保護者 参加無料

定員 / 170組

申込 / 1月25日火までに公民館また はわんパークへ面81-7564



り災証明書発行窓口

税務課 = 83-3508

り災証明書の発行は1月11日火以降、 平常業務日(土、日、祝日を除く)と なります。

被災家屋等廃棄物処理受付窓口

被災家屋等の廃棄物処理の受付は1月 11日火以降、平常業務日(土、日、祝 日を除く)となります。

被災者生活再建支援制度窓口

被災者生活再建支援制度の相談は1月 11日火以降、平常業務日(土、日、祝 日を除く)となります。

応急仮設住宅の窓口が替わります

建設課 ■83-3514

都市開発課で担当していました応急 仮設住宅の担当を建設課に変更します。 管理に関する問い合わせは建設課建 築住宅係へお願いします。



弁護士による無料法律相談

新潟県弁護士会では新潟県中越大 震災の被災者に対する無料法律相談 を開催します。

日時 / 1月23日(日)、30日(日) 午後1時 ~ 4時

会場/市役所4階中会議室

定員 / 12人

申込・問い合わせ/総務課

■83-3506

体育施設の一部が利用できます

社会体育課 ■83-0077

新潟県中越大震災により休止していました体育施設の一部を再開しました。 《再開した施設》

総合体育館

メインアリーナ、ランニング走路、 軽運動場、トレーニングルーム、 大会議室、第1会議室、第2会議 室、体育団体室、幼児プレールーム トレーニングルーム定期券(3ヵ 月券・6ヵ月券・12ヵ月券)で平成 16年10月23日が含まれている定期 券をお持ちの方は、有効期限を3ヵ 月延長しますのでお持ちください。

片貝スポーツセンター

スポーツ広場

冬期間抽選申込の取り扱い / 総合体育館メインアリーナ、片貝スポーツセンターの1月使用分の抽選申込をされて当選された方でで10月中に使用の確定処理をされた方の予約は有効です。なお、震災によりトレーニングルームの利用を継続でき

なくなった方は、お申し出ください。

市民会館が使用できます

社会教育課 ■82-9111

市民会館は大ホールを除き通常どおり使用できるようになりました。



大ホールは復旧

工事を予定しているため、使用の可 否は社会教育課にお問い合わせくだ さい。

利用時間 / 午前9時~午後10時

アスペストの飛散防止

市民生活課 面83-3509

アスベストの使用されている天井 や壁などが震災による被害を受けて、落下したりヒビが生じている場合には、速やかに解体専門業者などに相談し、一時的にシートで覆うなどして飛散の防止に努めてください

医療費の一部負担金の減免します

国民健康保険の加入者と老人医療受給者の方へお知らせします。 10月23日の中越大震災により住宅が半壊以上の被害を受けた方は、次のとおり医療費の一部負担金の減免を行います。

(減免割合は被害状況により異なります)

国民健康保険の対象者

・国保被保険者全員(世帯主を含む)が市民税非 課税の方

老人医療の受給対象者

- ・中越大震災により市民税が減免された方
- ・市民税が非課税の方

対象期間 / 平成16年10月23日(土) ~ 17年1月22日(土) 必要となるもの / リ災証明書の写し、印鑑、保険証、老人医療受給者証、振込先口座番号(郵便局以外)

申請期間 / 2月28日(月)までに申請してください。

問い合わせ/市民生活課 ■83-3509





片貝浅原神社恒例の大晦日から元旦にかけて打ち上げられる除夜の鐘に代わる108発の花火

人口と世帯数(12月31日現在)				
男	20,313人	25 出生 21人		
女	20,756人	34 死亡 58人		
合 計	41,069人	59 転入 65人		
世帯数	12,316世帯	1 転出 87人		

事故発生状況(12月31日現在)			
	16年12月まで	15年12月まで	
件 数	206件	224件	
死 者	5人	2人	
傷者	253人	276人	

消防本部出動状況(12月31日現在)			
	16年12月まで	15年12月まで	
火 災	41件	24件	
救 急	1,564件	1,369件	

気象データ12月			
	16年12月	過去10年の平均	
平均気温	4.8.	3.5	
最高気温	18.1	14.6	
最低気温	- 4.8	- 2.7	
降水量月計	364.0mm	416.3mm	
小千谷地域消防本部速報值			

被災住宅を再建される方を応援します!

都市開発課 面83-3513

市では今回の新潟県中越大震災で被災された方の住宅再建を支援するため、住宅再建資金の借入金利息に対する利子補給制度をスタートします。

対象者 / 次の条件を全て満たす方

「り災証明書」で「一部損壊」以上の被害の認定を受けた方 市内に自ら居住するための住宅の建設・購入、補修をする方 平成19年3月31日までに住宅金融公庫または民間金融機関から融資 を受けた方

親子や夫婦など共有名義で融資を受けた場合は、どちらの方が申し込んでも構いません。

被災者生活再建支援制度において住宅ローン利子を申請しない方 (当該制度と重複しない場合を除きます)

利子補給額 / 前年の 1 月から12月までの 1 年間に実際にお支払いになった住宅ローンの利子のうち、次の率に対応する金額

	区分	補給率
申込者の平成 15年の年収	給与収入のみの場合、給与収入が800万円以下の方 円以下の方 給与以外の収入がある場合、合計所得金額が600万円以下の方	1.9%
	給与収入のみの場合、給与収入が800万 円超の方 給与以外の収入がある場合、合計所得金 額が600万円超の方	1.0%

ただし、実際の借入額のうち利子補給の対象となる限度額は次のとおりです。

区分	金 額	
住宅の建設・購入	1,100万円	
住宅の補修	590万円	

利子補給期間/借入の日から5年間

利子補給の時期/毎年2~3月頃

申込方法 / 所定の申込書 (都市開発課にあります)に次の書類を添えて都市開発課に提出してください。

金融機関との契約書の写し

償還予定表の写し

り災証明書の写し

平成15年分の所得証明書



山本山市民の家から市街を望む

今ようやく以前のペー ス取り戻そうとし ています。 室もめまぐるしい日々が続いてきました。 思いもかけない中越大震災以来、編集

思いでいっぱいです。 の姿をできる限り追ってみたい」そんな 今年も市報おぢやをよろしくお願いし 今年は「復興にかける市民のみなさん

違う思いで新年を迎えたことと思います。 市民のみなさんそれぞれが昨年までとは 新たな年2005年のスタートです

20051月

表

見せつけられました。 大震災では自然の力の脅威をまざまざと 新年明けましておめでとうございます。

紙

しかし、時間は早くも新しい年への1

平成17年1月10日発行 〒947-8501 小千谷市城内2-7-5

千谷っ子持ち前の元気で今年をスタート らく時が必要のようです。でも私たち小

ドカーンと一発行って見ようよ!

(絵と文は西脇正久さん)

って崩壊の爪痕も覆い隠されていますが、

れを止めることがありません。 初雪が降

自然も人もその傷が癒えるのには今しば

頁をめくり、大河信濃川は悠々とした流